

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА  
о  
ФАБРИЧНЫХъ и ТОРГОВЫХъ  
КЛЕЙМАХЪ  
(МАРКАХЪ)  
ВЪ ИНОСТРАННЫХЪ ГОСУДАРСТВАХЪ.

(Дополнение къ изданию 1886 года).

---

МАТЕРИАЛЫ, СОБРАННЫЕ

А. Г. НЕВОЛСИНЫМЪ.

---

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія В. Киршвальма, Дворц. площ., д. М-ва Финансовъ.

1893.

Печатано по распоряженію Департамента Торговли и Мануфактуръ.

## О Г Л А В Л Е Н І Е.

---

	СТР.
Предисловіе . . . . .	I—III
Отдѣлъ первый. Узаконенія иностранныхъ государствъ о покровительствѣ фабричнымъ и торговымъ маркамъ,	
Австрія . . . . .	5
Африканская Южная республика (Трансвааль) . . . . .	14
Англія . . . . .	19
Бразилія . . . . .	56
Іспанія . . . . .	66
Італія . . . . .	77
Нидерланды . . . . .	84
Румынія . . . . .	94
Сербія . . . . .	97
Соединенные Штаты Сѣверной Америки . . . . .	108
Тунисъ . . . . .	117
Франція . . . . .	127
Швейцарія . . . . .	146
Шведія . . . . .	176
Отдѣлъ второй. Международныя конференціи о покровительствѣ промышленной собственности.	
Конференція, бывшая въ г. Римѣ, 29 Апрѣля 1886 года . . . . .	179
Конференція, бывшая въ г. Мадридѣ, въ Мартѣ 1890 года . . . . .	196
Международная конвенція, заключенная въ г. Парижѣ, 20 Марта 1883 года	210
Приложение. Законъ Великаго Княжества Финляндскаго объ огражденіи товарныхъ знаковъ 11 Февраля 1889 г. и 4 Апрѣля 1889 г.. . . . .	217

---

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Въ 1886 году издана была, по распоряженію Департамента Торговли и Мануфактуръ книга подъ заглавіемъ: «Законодательства о фабричныхъ и торговыхъ клеймахъ въ Россіи и за границею», заключающая въ себѣ собранные мною материалы, относящіеся до этого вопроса.

Въ теченіе шести лѣтъ, прошедшихъ съ тѣхъ поръ, законодательная дѣятельность иностранныхъ государствъ по вопросамъ о покровительствѣ промышленной собственности вообще, а также и относительно урегулированія правъ собственности и пользованія торговыми и фабричными марками (клеймами), значительно усилилась и развилась, чѣмъ и вызвана необходимость изданія особаго продолженія къ вышеназванной книгѣ.

Цѣль настоящаго изданія составляетъ желаніе представить по возможности полный отчетъ о всѣхъ законодательныхъ мѣрахъ, принятыхъ въ иностранныхъ государствахъ, за послѣдній періодъ времени, съ 1886 по 1893 годъ, по вопросу о торговыхъ и фабричныхъ маркахъ.

Законодательная дѣятельность отдѣльныхъ государствъ находится въ тѣсной связи съ дѣятельностью, образовавшагося, еще въ 1883 году, международного союза государствъ для оказанія покровительства промышленной собственности, почему для полнаго выясненія значенія но-

выхъ законодательныхъ постановлений отдельныхъ государствъ, необходимо изложить отчеты о двухъ конференцияхъ, созванныхъ, въ этотъ периодъ времени, въ Римѣ и Мадридѣ \*).

Такимъ образомъ, содержание настоящей книги состоитъ изъ двухъ отдельловъ:

- 1) перевода законовъ отдельныхъ государствъ фабричныхъ и торговыхъ маркахъ, и
- 2) — отчетовъ о международныхъ конференцияхъ, собиравшихся, 29 Апрѣля 1886 года, въ г. Римѣ и, въ Мартѣ 1890 года, въ г. Мадридѣ.

Настоящая книга является по этому не самостоятельнымъ изданіемъ, а лишь первымъ продолженіемъ къ книгѣ, изданной въ 1886 году, и въ ней сдѣланы ссылки на сборникъ 1886 года.

Въ издаваемое нынѣ продолженіе включены также тексты законовъ, обнародованныхъ раньше 1886 года, но не включенные въ первое изданіе сборника.

Цѣль, преслѣдуемая новѣйшими законодательствами о торговыхъ клеймахъ (маркахъ) и обозначеніяхъ, дѣлаемыхъ на товарахъ, заключается не въ одномъ только желаніи охранить интересы промышленной собственности, но они имѣютъ въ виду также и огражденіе потребителей отъ обмана и охраненіе фиска отъ обхода таможенныхъ правилъ, издаваемыхъ правительствами по соображеніямъ требованій торговой политики.

Общность интересовъ всѣхъ государствъ начинаетъ болѣе и болѣе сознаваться, мысль объ объединеніи законодательныхъ мѣропріятій и объ образованіи одного союза для охраны и покровительства промышленной собственности не встрѣчаетъ уже серьезныхъ возраженій относительно возможности его осуществленія.

\* ) Подробный отчетъ о первомъ международномъ конгрессѣ по этому предмету, собиравшемуся въ Парижѣ, въ 1878 г. и второй конференціи 1880 г., результатомъ которой было заключеніе международной конвенціи о покровительствѣ промышленной собственности, напечатанъ въ упомянутой выше книжѣ, стр. 76—124.

Обзоръ новѣйшихъ законодательствъ о фабричныхъ и торговыхъ клеймахъ, приводитъ къ несомнѣнному убѣжденію въ возможности выработки однообразнаго законодательства для всѣхъ государствъ.

Въ настоящее время принимаютъ участіе въ международномъ союзѣ для покровительства промышленной собственности слѣдующія государства: Бельгія, Бразилія, Великобританія, республика Гватемала, С.-Домінго, Іспанія, Италія, Нидерланды, Норвегія, Португалія, Сальвадоръ, Сербія, Сѣверо-американскіе Соединенные Штаты, Тунисъ, Франція, Швейцарія, Швеція и республика Эквадоръ \*).

Присоединеніе большаго числа государствъ къ международному союзу, устройство международного бюро въ г. Бернѣ, для международной регистраціи марокъ, изданіе этимъ бюро особаго журнала, посвященнаго исключительно разработкѣ вопросовъ, относящихся къ покровительству промышленной собственности, (*«La propriété industrielle»*), все это явно указываетъ на являющееся сознаніе о возможности борьбы съ попытками нарушенія правъ и довѣрія только путемъ совокупныхъ усилий и вполнѣйшей солидарности въ дѣятельности правительственныйыхъ органовъ отдѣльныхъ государствъ.

\*) Международная конвенція, заключенная въ Парижѣ 20 Марта 1883 г. напечатана на стр. 210.

## ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

---

Узаконенія иностранныхъ государствъ о фабричныхъ  
и торговыхъ клеймахъ (маркахъ).

## I. АВСТРІЯ.

---

Законъ 6 Января 1890 г. объ охранѣ марокъ.

### ОТДѢЛЪ I.

#### Общія постановленія.

§ 1. Подъ названіемъ марокъ разумѣются въ настоящемъ законѣ особые знаки, которые служать для отличія пред назначенныхъ для торговли издѣлій и товаровъ отъ другихъ однородныхъ издѣлій и товаровъ (символическія изображенія, монограммы, виньетки и т. п.).

§ 2. Кто желаетъ обеспечить за собою исключительное право употребленія извѣстной марки, тотъ долженъ регистровать ее, согласно правиламъ, постановленнымъ въ слѣдующемъ отдѣлѣ.

§ 3. Не могутъ быть зарегистрированы, а слѣдовательно, не могутъ составлять предмета исключительного права собственности на нихъ, такія марки, которыя:

- 1) состоять исключительно изъ портретовъ Императора или Членовъ Императорскаго Дома;
- 2) состоять только изъ государственныхъ или общественныхъ гербовъ, цифръ, буквъ или словъ;
- 3) вошли въ общее употребленіе въ торговлѣ для обозначенія извѣстнаго рода товаровъ;
- 4) содержать въ себѣ изображенія или надписи неприличныя или направленныя противъ общественнаго порядка, а также заключающія въ себѣ указанія, несоответствующія действительнымъ торго-

вымъ условіямъ, или несогласныя съ истиною и предназначенные для введенія покупателей въ обманъ.

§ 4. Такія марки, въ составѣ которыхъ входятъ портреты Императора или Членовъ Императорскаго Дома, знаки отличія, государственный гербъ или общественные гербы, могутъ быть принимаемы къ регистраціи лишь въ томъ случаѣ, когда, на основаніи существующихъ постановленій, будетъ предварительно доказано право на употребленіе этихъ изображеній.

§ 5. Регистрація марки, содержащей въ себѣ также слова или буквы, не можетъ препятствовать другимъ лицамъ употреблять свое имя, равно какъ и свою фирму, хотя бы и въ сокращенномъ видѣ, для обозначенія своихъ товаровъ.

§ 6. Употребленіе зарегистрированной марки, какъ общее правило, не обязательно, но Министръ Торговли можетъ, въ отношеніи известнаго рода товаровъ, постановить, чтобы товары этого рода не были выпускены въ продажу безъ предварительного наложенія на нихъ, указаннымъ въ предписаніи способомъ, зарегистрированной, согласно настоящему закону, марки.

§ 7. Исключительное право на марку не лишаетъ другого предпринимателя права на употребленіе той-же марки для обозначенія товаровъ иного рода.

Въ случаѣ сомнѣнія относительно однородности таковыхъ товаровъ, Министръ Торговли постановляетъ свое окончательное по этому вопросу рѣшеніе, по выслушаніи мнѣнія Торговой и Ремесленной Шалатъ (§ 13).

§ 8. Заявленіе нѣсколькихъ марокъ на имя одного просителя, хотя бы онѣ и предназначались для одного и того же рода товаровъ, допускается согласно постановленіямъ настоящаго закона.

§ 9. Право на марку связано съ промышленнымъ предпріятиемъ, для котораго марка предназначена; оно съ нимъ прекращается и вмѣстѣ съ нимъ переходитъ въ собственность другаго.

Въ послѣднемъ случаѣ, однако, новый собственникъ долженъ, въ трехмѣсячный срокъ, переписать марку на свое имя, такъ какъ въ противномъ случаѣ онъ лишается права на марку, за исключеніемъ того случая, когда промышленное предпріятие продолжается вдовою или малолѣтнимъ наследникомъ бывшаго собственника, или за счетъ наследниковъ и конкурса.

§ 10. Никто не имѣеть права, безъ согласія заинтересованнаго лица, употреблять имя, фирму, гербъ или промышленное наименование заведенія другаго производителя или торговца, для обозначенія своихъ собственныхъ товаровъ или издѣлій.

§ 11. Все, что постановлено въ настоящемъ законѣ объ отличительныхъ знакахъ для товаровъ, относится также и къ отличительнымъ знакамъ, помѣщаемымъ на ихъ упаковкѣ, оберткѣ, сосудахъ и т. п.

§ 12. Настоящимъ закономъ ничего не измѣняется въ действующихъ постановленіяхъ касательно особаго обозначенія товаровъ известнаго рода, въ особенности же правилъ о клейменіи драгоцѣнныхъ металловъ.

## ОТДѢЛЪ II.

### Правила регистрации марокъ, ихъ передачи и погашенія.

#### 1. Регистрація.

§ 13. Марка, на которую кто-либо желаетъ обеспечить за собою право исключительного употребленія, должна быть представлена, въ четырехъ экземплярахъ, въ Торговую и Промышленную Палату, въ округѣ которой находится подлежащее предпріятіе. Одинъ изъ этихъ экземпляровъ прилагается къ реестру, который ведетъ Торговая и Промышленная Палата; а другой — возвращается заинтересованной сторонѣ, съ удостовѣреніемъ, указаннымъ въ слѣдующемъ параграфѣ.

Два экземпляра представляются въ Министерство Торговли.

Вмѣстѣ съ тѣмъ проситель долженъ указать, для какого рода товаровъ предназначена его марка.

Кромѣ того, въ Торговую и Промышленную Палату должно быть представлено клише марки, которое, по минованіи надобности, возвращается просителю.

При маркахъ для такихъ материаловъ, какъ-то: металловъ, глины, стекла и т. п., должны быть прилагаемы образцы послѣднихъ, съ вытисненными изображеніями марки.

§ 14. На каждомъ экземпляре заявленной марки, должностное лицо, назначенное Торговою и Промышленною Палатою, обозначаетъ:

- а) текущій номеръ реестра;
- б) день и часъ регистраціи;
- в) имя или фирму, на которую марка записана въ реестръ;
- г) название предпріятія и товара, для которого она предназначается.

Эти указанія подписываются кѣмъ слѣдуетъ, съ приложеніемъ печати учрежденія.

Указанныя въ пунктахъ отъ а до г свѣдѣнія должны быть записаны въ реестръ марокъ и предъявляемы въ Торговыхъ и Промышленныхъ Палатахъ для обозрѣнія каждымъ желающимъ.

§ 15. Регистрація каждой марки подлежитъ таксѣ, въ 5 гул., вносимыхъ въ кассу той Торговой и Промышленной Палаты, въ которой производится регистрація.

§ 16. Регистрація марки должна быть возобновляема каждые десять лѣтъ, считая со дня регистраціи, съ уплатою вновь по таксѣ, въ противномъ случаѣ, право на марку признается прекращеннымъ.

§ 17. Въ Министерствѣ Торговли ведется центральный реестръ марокъ, въ который вносятся, по порядку поступленія, марки, зарегистрированные въ Торговыхъ и Промышленныхъ Палатахъ.

Въ центральный реестръ марокъ должны быть вносимы тѣ же свѣдѣнія, которые содержатся въ реестрахъ Торговыхъ и Промышленныхъ Палатъ (§ 14).

Центральный реестръ марокъ, равно какъ и алфавитный каталогъ содержащихся въ реестрѣ свѣдѣній, должны быть открыты для справокъ въ подлежащемъ помѣщеніи Министерства.

Тоже касается и образцовъ марокъ (§ 13).

По внесеніи марокъ въ центральный реестръ, должны быть опубликованы ихъ оттиски, отпечатанные представленнымъ клише (§ 13).

§ 18. Въ случаѣ существованія уже одинаковой или сходной съ заявленною для того же рода товаровъ марки, Министръ Торговли, по выслушаніи экспертовъ, извѣщаеть о томъ заявителя съ тѣмъ, чтобы онъ, по своему усмотрѣнію, могъ или остаться при своемъ заявлениі, или оное измѣнить, или же взять его обратно.

О сдѣланномъ заявителю сообщеніи въ то-же время дается знать владельцу уже прежде зарегистрированной марки.

§ 19. Право исключительного употребленія марки предъявителемъ оной начинается со дня и часа заявленія марки въ Торговой и Промышленной Палатѣ и на этомъ основаніи опредѣляется первенство права на марку, если-бы одинаковая марка была заявлена нѣсколькими лицами и въ той-же или въ разныхъ Торговыхъ и Промышленныхъ Палатахъ.

### 2. Переписка марки на имя другого лица.

§ 20. Для переписки марки на свое имя пріобрѣтатель долженъ, согласно § 9, представить доказательство о пріобрѣтеніи имъ подлежащаго предприятия.

Передача марки другому подлежитъ той-же таcъ, какъ и первая ея регистрація (§ 15); при чемъ заинтересованной сторонѣ выдается установленное удостовѣреніе (§ 13, Отдѣл. 2) и о таковой передачѣ отмѣчается какъ въ реестрѣ Торговой и Промышленной Палаты (§ 14), такъ и въ центральномъ реестрѣ марокъ (§ 17) и объявляется во всеобщее свѣдѣніе (§ 17).

### 3. Погашеніе марокъ.

§ 21. Марка погашается:

- a) по просьбѣ лица, имѣющаго право на марку;
- b) если регистрація, вопреки постановленію § 16, не была своевременно возобновлена;
- c) когда передача марки другому лицу не была своевременно сдѣлана (§§ 9 и 20);
- d) когда, по рѣшенію Министра Торговли, марка, согласно §§ 3 и 4, не подлежала регистраціи;
- e) вслѣдствіе рѣшенія Министра Торговли, послѣдовавшаго по спору о правѣ на употребленіе марки.

§ 22. О погашеніи марки должна быть сдѣлана надпись, какъ на самой маркѣ (§ 14), такъ и въ реестрѣ Торговой и Промышленной палаты (§ 14) и въ центральномъ реестрѣ марокъ, а также публикація во всеобщее свѣдѣніе (§ 17).

## ОТДѢЛЪ III.

### Нарушеніе права на марку.

§ 23. Кто завѣдомо продаетъ или выпускаетъ въ обращеніе товары, съ незаконно наложенною маркою, исключительное право употребленія которой предоставлено другому лицу и кто съ этою же цѣлью завѣдомо поддѣлываетъ марку, тотъ совершає проступокъ и подвергается денежному штрафу отъ 500 до 2,000 гульд. или аресту на время отъ 3 мѣсяцевъ до одного года, къ которому можетъ быть присоединено и денежное взысканіе до 2,000 гульд.

Виновный подлежитъ въ то же время дѣйствію болѣе строгихъ постановленій общаго уложенія о наказаніяхъ и особенно тѣхъ, которые касаются мошенничества (§ 197 и слѣд.).

§ 24. Постановленія § 23 примѣняются также и къ тѣмъ, кто завѣдомо продаетъ или пускаетъ въ обращеніе товары, которые завѣдомо незаконно снабжены именемъ, фирмой, гербомъ или написаніемъ промышленного заведенія какого-либо производителя или купца, а также и къ тѣмъ, кто завѣдомо приготовляетъ упомянутые знаки.

§ 25. За указанныя въ §§ 23 и 24 дѣйствія, виновные не освобождаются отъ наказанія, когда марка, имя, фирма, гербъ или наименование промышленного заведенія воспроизведены съ такими незначительными видоизмѣненіями или на столько не ясно, что отличие это можетъ быть замѣчено обыкновеннымъ покупателемъ подлежащаго товара только при особенно внимательномъ разсмотрѣніи.

§ 26. Обыкновенные судебныя мѣста производятъ дѣла и постановляютъ рѣшенія, касающіяся указанныхъ въ §§ 23 и 24 нарушеній.

Преслѣдованіе виновныхъ совершається только по требованію потерпѣвшаго.

§ 27. По требованію потерпѣвшаго должно быть постановлено, чтобы орудія и приборы, исключительно или преимущественно служащія для подражанія или для незаконнаго обозначенія товаровъ, были сдѣланы негодными къ употребленію для этой цѣли,

чтобы находящіеся уже на лице запасы поддѣланныхъ марокъ и незаконно заготовленныхъ знаковъ были уничтожены, и чтобы незаконно наложенные марки или знаѣки были сняты съ товаровъ, находящихся у обвиненнаго, равно какъ и съ ихъ упаковки, даже и въ томъ случаѣ, если бы снятіе ихъ имѣло послѣдствіемъ уничтоженіе товаровъ.

Потерпѣвшему, кромѣ того, предоставляется право требовать опубликованія состоявшагося приговора на счетъ виновнаго. Способъ объявленія, а также срокъ оного, долженъ быть опредѣленъ въ приговорѣ по соображеніи съ просьбою потерпѣвшаго.

Вместо причитающагося потерпѣвшему, на основаніи общихъ гражданскихъ законовъ, вознагражденія за убытки, судъ, по требованію потерпѣвшаго, можетъ присудить въ его пользу, независимо отъ уголовнаго наказанія, денежное взысканіе въ размѣрѣ до 5,000 гульд., опредѣляемое судомъ по своему усмотрѣнію и по соображенію всѣхъ обстоятельствъ дѣла.

Лица, присужденныя къ уплатѣ денежнаго взысканія, отвѣтствуютъ другъ за друга.

Постановленія этого § примѣняются даже и тогда, когда наказаніе опредѣлено на основаніи болѣе строгаго постановленія Общаго Уложенія о наказаніяхъ.

§ 28. Потерпѣвшій имѣетъ право, еще до наступленія приговора, просить о конфискаціи или вообще арестѣ указанныхъ въ первой части § 27 предметовъ, а также о принятіи надлежащихъ мѣръ, съ цѣлью воспрепятствовать повторенію наказуемаго дѣйствія.

Въ случаѣ такого требованія, уголовный судъ долженъ немедленно постановить рѣшеніе и отъ него зависитъ согласиться на требуемую конфискацію и наложеніе ареста, а также на принятие требуемыхъ мѣръ, лишь подъ условіемъ представленія потерпѣвшимъ залога.

§ 29. Если потерпѣвшій, въ случаѣ указанныхъ въ §§ 23 и 24 проступковъ, обратится съ требованіемъ о присужденіи вознагражденія за убытки въ гражданскія суды, то послѣдній, по собственному усмотрѣнію, постановляетъ рѣшеніе, принимая въ соображеніе всѣ обстоятельства дѣла какъ въ отношеніи дѣйствительности нарушенія, такъ и размѣра причиненныхъ убытковъ.

§ 30. Разрешеніе вопроса о принадлежности кому-либо исключ-

чительного права на употребление марки, а также о правѣ первенства и передачи этого права другому лицу, равнымъ образомъ, и вопроса о томъ, можетъ-ли зарегистрированная марка быть употребляема третьимъ лицомъ для другаго рода товаровъ (§ 7), зависить отъ Министра Торговли.

Если во время производства дѣла о взысканіи въ одномъ изъ указанныхъ въ § 23 случаевъ окажется, что рѣшеніе зависитъ отъ предварительного разрѣшенія одного изъ вопросовъ, предоставленныхъ въ первой части этого § усмотрѣнію Министра Торговли, то судебное мѣсто должно обратиться къ Министру, съ препровожденіемъ потребныхъ приложений, съ просьбою о предварительномъ разрѣшеніи этого вопроса и ожидать полученія его отвѣта.

§ 31. За нарушеніе правилъ, изданныхъ на основаній § 6, виновные подвергаются наказанію административнымъ порядкомъ, согласно постановленіямъ промышленнаго Устава, причемъ налагается арестъ на подлежащіе товары.

#### ОТДѢЛЪ IV.

#### Постановленія, касающіяся марокъ, принадлежащихъ предпріятіямъ, находящимся въ Австріи.

§ 32. Охрана марокъ, а также именъ, фирмъ, гербовъ или наименованій промышленныхъ заведеній и предпріятій, находящихся въ Австріи, производится на основаніи трактатовъ или конвенцій, заключенныхъ съ подлежащими государствами.

Подъ какими условіями зарегистрированныя въ Венгерскомъ королествѣ марки, а также имена, фирмы, гербы или промышленныя наименованія заведеній, принадлежащіе тамошнимъ производителямъ и купцамъ, могутъ воспользоваться защитою настоящаго закона, должно быть разрѣшено на основаніи постановленій таможеннаго и торгового союза.